

MultiScanner™ L550 OneStep™

Multifunction Wall Scanner

The MultiScanner™ L550 OneStep™ features four scanning modes:

- StudScan: Locates the centre and edges of wood and metal studs up to 19 mm deep
- DeepScan®: Locates the centre of wood and metal studs up to 38 mm deep
- Metal Scan: Detects and locates ferrous (magnetic) metal (such as 13 mm diameter rebar) up to 76 mm deep and non-ferrous (non-magnetic) metal up to 38 mm deep
- AC Scan: Detects live unshielded AC wires up to 50 mm deep

1. INSTALLING THE BATTERY

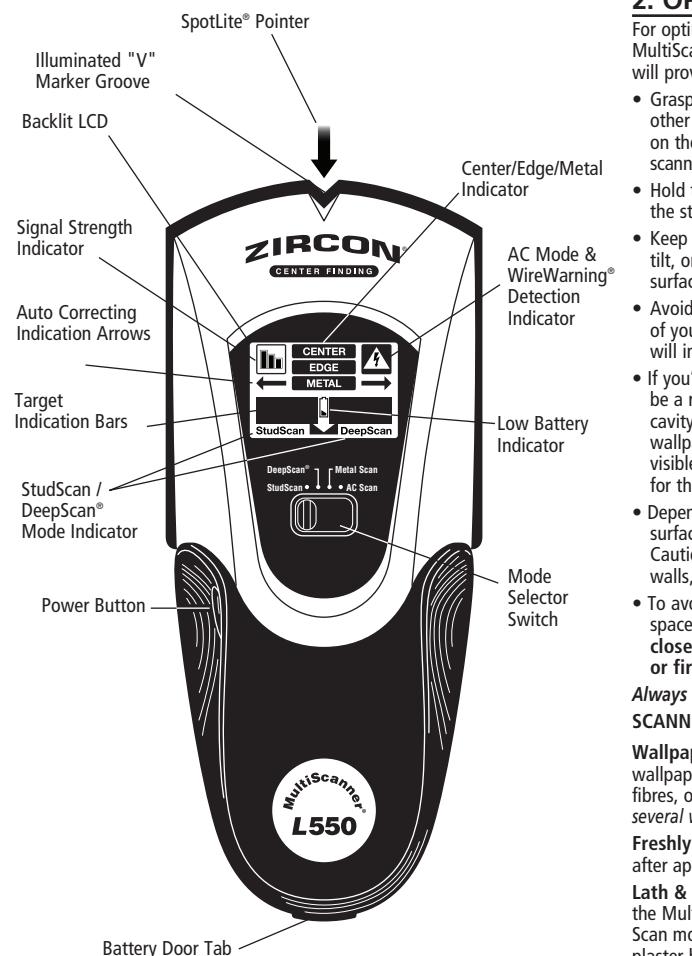
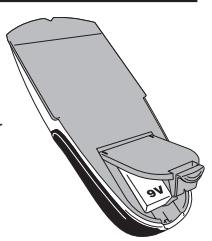
Push in the battery door tab at the bottom of the tool and open the door. Insert a new 9V battery, matching the positive (+) and negative (-) terminals to the icons printed on the back. Snap the battery into place and replace the door.

Low Battery Indicator: The Low Battery Indicator icon displays when the battery level is getting low. While the tool will still operate, the battery will need to be replaced soon. When the battery icon begins to flash and is the only icon displayed on the screen, the battery level is too low and not sufficient to power the tool for proper operation. Please replace the 9V battery with a brand new battery immediately.

Zircon stud finders and detectors, particularly those with LCD screens, require and consume a great deal of current from batteries.

For optimal performance, brand-new, recently purchased alkaline batteries are strongly recommended for use in these tools.

If you are experiencing any trouble with your tool, please replace the battery in your tool with a brand-new one, or contact your Zircon dealer or e-mail at techsupport@zircon.com.



2. OPERATING TIPS

For optimum scanning results, it is important to properly hold the MultiScanner™ L550 and move slowly when scanning. The following tips will provide more accurate scanning results:

- Grasp the handle with your thumb on one side and your fingers on the other side. Make sure your fingertips are resting on the handle and not touching the surface being scanned or the scanning head of the tool.
- Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool.
- Keep tool flat against the wall and do not rock, tilt, or press hard when slowly sliding across the surface being scanned.
- Avoid placing your other hand, or any other part of your body, on the surface being scanned. This will interfere with the tool's performance.
- If you're receiving erratic scanning results, it may be a result of humidity, moisture within the wall cavity or drywall, or recently applied paint or wallpaper that hasn't fully dried. While the moisture may not always be visible, it will interfere with the tool's sensors. Please allow a few days for the wall to dry out.
- Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the scanner may detect them in the same manner as studs. Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.
- To avoid surprises, remember that studs or joists are normally spaced 40 or 60 cm apart and are 38-45 mm in width. **Anything closer together or a different width may not be a stud, joist, or firebreak.**

Always turn off power when working near electrical wires.

SCANNING DIFFERENT SURFACES

Wallpaper: MultiScanner™ L550 functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibres, or are still wet after application. *Wallpaper may need to dry for several weeks after application.*

Freshly painted walls: May take one week or longer to dry after application.

Lath & plaster: Due to irregularities in plaster thickness, it is difficult for the MultiScanner™ L550 to locate studs in Stud modes. Change to Metal Scan mode to locate the nail heads holding wood lath to the studs. If the plaster has metal mesh reinforcement, MultiScanner™ L550 may be unable to detect through that material.

Extremely textured walls or acoustic ceilings: When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned and scan over the cardboard in DeepScan® mode. If irregular scanning results are received, switch to Metal Scan mode to locate nails or drywall screws that line up vertically where a stud or joist is positioned.

Wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing: Use DeepScan® mode and move the tool slowly. The Signal Strength Indicator may only display 1 or 2 bars when the tool locates a stud through thick surfaces.

MultiScanner™ L550 cannot scan for wood studs and joists through concrete or carpet and padding. In problematic situations, try using Metal Scan to locate nails or screws that may line up vertically where a stud or joist is positioned.

Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture, content of materials, wall texture, and paint.

WARNING Do not rely exclusively on the detector to locate items behind the scanned surface. Use other information sources to help locate items before penetrating the surface. Such additional sources include construction plans, visible points of entry of pipes and wiring into walls, such as in a basement, and in standard 40 and 60 cm stud spacing practices.

3. SELECTING THE MODE

Move selector switch to the desired mode: StudScan for finding wood or metal studs; DeepScan® for scanning walls over 19 mm thick; Metal Scan for locating metal; or AC Scan for locating live AC wiring. Unit will remain off if POWER BUTTON is not pressed.

4. TURNING ON/CALIBRATING THE TOOL

MultiScanner™ L550 can be calibrated anywhere on the wall. It provisionally monitors the subsurface environment 10 times per second and automatically recalibrates, when needed, to successfully find the centre of studs in one step.

- Place MultiScanner™ L550 against the wall **before** pressing the Power button in StudScan or DeepScan® mode.
- Once powered on, tool will automatically perform all calibrations. The LCD will display all icons until calibration is complete. Upon completion of calibration, the SpotLite® Pointer and buzzer will momentarily activate and the tool will begin continuous measurements. Continue to press Power button down and keep the tool flat against the wall and begin scanning.

Note: It is important to wait for calibration to complete (1-2 seconds) before moving the scanner.

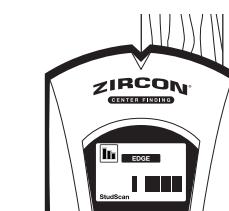
ACT™ (Auto Correcting Technology):

During scanning, the tool will automatically recalibrate itself when needed. This recalibration is transparent and no indication is made. If an arrow icon illuminates, the tool calibrated near or over a stud and then moved away. The arrow indicates the direction of the missed stud.

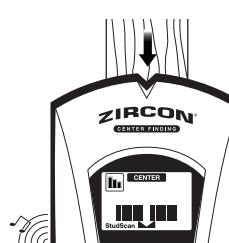


5. FINDING A STUD

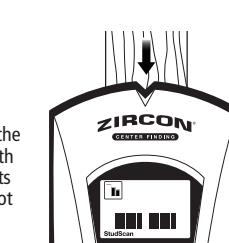
Always scan for studs with the scanner placed flat against the wall. Move the mode switch to StudScan, place the tool flat against the wall, then press and hold the Power button. Wait for beep to confirm calibration has completed before moving scanner.



Slowly slide tool across surface. EDGE indication will illuminate, indicating location of the stud edge.



Continue sliding tool. When the centre of a stud is located, the three bars on the Signal Strength Indicator, the middle segments of the Target Indication bars, CENTER indication, and SpotLite® Pointer will all illuminate and the buzzer will sound.



In cases of deeper studs (thicker walls), when the centre of the stud is located only two bars will show on the Signal Strength Indicator and only the SpotLite® Pointer and middle segments of the Target Indication bars will illuminate. If you still cannot locate a stud, try DeepScan® mode.

6. WIREWARNING® DETECTION

Zircon's WireWarning® detection feature works continuously in StudScan, DeepScan®, and Metal Scan modes. When live AC voltage is detected, the AC detection warning indicator will appear in the display. If scanning begins over a live AC wire, the AC indicator will flash continuously. Use extreme caution under these circumstances or whenever live AC wiring is present.

WARNING Electrical field locators may not detect live AC wires if wires are more than 50 mm from the scanned surface, in concrete, encased in conduit, present behind a plywood shear wall or metallic wall covering, or if moisture is present in the environment or scanned surface.

WARNING DO NOT ASSUME THERE ARE NO LIVE ELECTRICAL WIRES IN THE WALL. DO NOT TAKE ACTIONS THAT COULD BE DANGEROUS IF THE WALL CONTAINS A LIVE ELECTRICAL WIRE. ALWAYS TURN OFF THE ELECTRICAL POWER, GAS, AND WATER SUPPLIES BEFORE PENETRATING A SURFACE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Always turn off power when working near electrical wires.

7. SCANNING IN METAL MODE

Note: When scanning for studs, use StudScan mode (or DeepScan® mode on thicker walls) to quickly locate the centre and edges. Use Metal Scan to determine if the previous reading in StudScan was a wood stud, metal stud, or pipe. In Metal Scan, only metal drywall screws will be found in wood studs, while metal will be indicated everywhere on a metal stud or pipe.

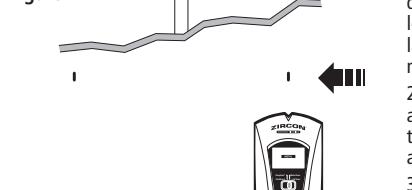
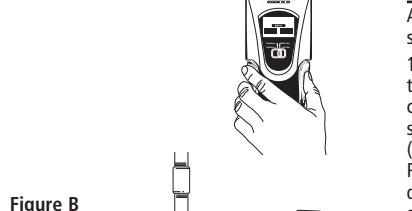
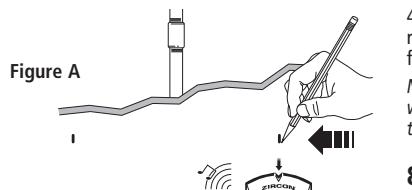
Metal Scan has interactive calibration that allows you to adjust its sensitivity to metal, which can be used to find the precise location of metal objects in walls, floors, and ceilings. Maximum sensitivity is ideal for quickly finding the approximate location of metal. However, sensitivity can be reduced by calibrating the tool closer to metal. With reduced sensitivity, the area where metal is indicated will be smaller. But in both cases, the metal target is in the centre of the area where the tool indicates metal is present.

1. Move mode switch to Metal Scan mode. For maximum metal sensitivity, turn the tool on in the air by pressing and holding the Power button. This will ensure that it calibrates away from any metal objects. (The tool can only be calibrated off the wall in Metal Scan mode.)

2. (Figure A) While holding the Power button, press the tool flat against the wall and slowly slide the scanner across the surface. Mark the point where you get the highest metal indication (the most Target Indication bars on the screen). If it is a strong target, the SpotLite® Pointer will also shine a beam of light and a steady beep will sound. Continue in the same direction until display bars reduce. Reverse direction and mark the spot where the display bars peak from the reversed direction. The midpoint of the two marks is the location of the centre of the metal object.

If the unit indicates metal over a large area, you can refine the scanning area to more accurately locate the metal target by following Steps 3 and 4 below.

3. (Figure B) To further pinpoint the location of the metal target, scan the area again. Release the Power button and then turn the unit back on, this time starting on the wall over one of the previous marks. This will reset the tool to a lower sensitivity and narrow the scan area.



4. (Figure C) To continue to reduce sensitivity and further refine the scanning area, repeat Step 3. This procedure can be repeated multiple times to narrow the field even further.

Note: If any bars display on the screen, metal is present. Small targets or targets deep within the surface may only illuminate some of the bars and not the centre line or audio tone. In this case, use the highest indication to determine the metal position.

8. SCANNING IN AC MODE

As with Metal Scan Mode, AC Scan Mode has interactive calibration and works in the same manner.

1. (Figure A) Move mode switch to AC Scan mode. Press the tool flat against the wall, then press and hold the Power button. Wait for the beep to confirm calibration has completed before moving the tool. Once calibration has completed, slowly slide the scanner across the surface. Mark the location where you get the highest AC indication (the most Target Indication bars on the screen). If it is a strong target, the SpotLite® Pointer will also shine a beam of light and a steady beep will sound. Continue in the same direction until display bars reduce. Reverse direction and mark the spot where the display bars peak from the reversed direction. The midpoint of the two marks is the location of the centre of the live AC wiring. If the unit indicates live electricity over a large area, you can reduce the sensitivity of the tool to refine the scanning area and more accurately locate the live AC wiring by following Steps 2 and 3 below.

2. (Figure B) To further pinpoint the location of the live AC wiring, scan the area again. Release the Power button and then turn the unit back on, this time starting on the wall over one of the previous marks. This will reset the tool to a lower sensitivity and narrow the scan area.

3. (Figure C) Scan in both directions as in Step 2. The area indicated should become smaller so you can more precisely identify the location of live AC wires. This procedure can be repeated to narrow the field even further.

Note: AC Scan will only detect live (hot) unshielded AC wiring. Please refer to the WARNING statement in Section 6, WireWarning® Detection, for more important details and warnings about AC detection.

9. HELPFUL HINTS (See also Section 2, OPERATING TIPS)

Situation	Probable Cause	Solution
Detects other objects besides studs in StudScan mode. Finds more targets than there should be.	• Electrical wiring and metal/plastic pipes may be near or touching back surface of wall.	• Scan the area in Metal Scan and AC Scan mode to determine if metal or hot AC is present. • Check for other studs equally spaced to either side (30, 40, or 60 cm) apart or for the same stud at several places directly above or below the first scan area. • A stud reading would measure approximately 38-45 mm apart from each edge; anything larger or smaller is most likely not a stud if not near a door or window. • To narrow detection, turn unit off and on again at the edge of where wire was first detected and scan again.
Area of voltage appears much larger than actual wire (AC only).	• Voltage detection can spread on drywall as much as 30 cm laterally from each side of an actual electrical wire.	• The scanner may have been calibrated over a metal object, reducing sensitivity. Try calibrating in another location. • Scan in both horizontal and vertical directions. Metal sensitivity is increased when metal object is parallel to sensor, located under Zircon logo.
Difficulty detecting metal.	• Tool calibrated over metal object. • Metal targets too deep or small.	• To reduce sensitivity, recalibrate MultiScanner™ L550 over either of first two marks (Metal mode only).
Image of metal object appears wider than actual size.	• Metal has greater density than wood.	• To detect outer edges so you know where to begin.
Constant readings of studs near windows and doors.	• Double and triple studs are usually found around doors and windows. Solid headers are above them.	• Try Metal Scan to see if you can find metal, wire, or metal conduit.
You suspect electrical wires, but do not detect any.	• Wires are shielded by metal conduit, a braided wire layer, metallic wall covering, plywood shear wall, or other dense material. • Wires deeper than 50 mm from surface might not be detected. • Wires may not be live.	• Use extra caution if the area has plywood, thick wood backing behind drywall, or thicker than normal walls. • If a switch controls an outlet, make sure it is ON for detection, but turned off when working near electrical wires. Use CAUTION when nailing, sawing, or drilling into walls, floors, and ceilings where these items may exist.
Flashing Low Battery Indicator and tool not operating.	• Battery level too low for proper operation.	• Replace with brand new 9V alkaline battery.

ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit www.ZirconEurope.com for the most current instructions.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with proof of purchase date will be replaced at retailer's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the two year period following its purchase.

IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

www.ZirconEurope.com

E-mail: info@zircon.com



© 2015 Zircon Corporation • P/N 67558 • Rev A 11/15

ZIRCON

MultiScanner™ L550 OneStep™

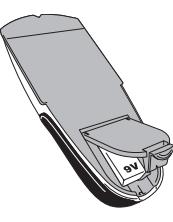
Multifunktions WandScanner

MultiScanner™ L550 OneStep™ verfügt über vier Betriebsarten:

- StudScan: (Scannen nach Balken) Ortet den Mittelpunkt und die Kanten von Holzbalken und Metallverstrebungen bis zu einer Tiefe von 19 mm
- DeepScan®: (Tiefes Scannen) Ortet den Mittelpunkt und die Kanten von Holzbalken und Metallverstrebungen bis zu einer Tiefe von 38 mm
- Metal Scan: Findet und lokalisiert eisenhaltiges (ferromagnetisches) Metall bis zu einer Tiefe von 76 mm und nicht-eisenhaltiges (nicht- ferromagnetisches) Metall bis zu einer Tiefe von 38 mm
- AC Scan/Leitungen: Ortet unabgeschrägte spannungsführende Leitungen, die bis zu 50 mm tief unter der Oberfläche liegen

1. INSTALLATION DER BATTERIE

Unten am Werkzeug auf den Batteriefachverschluss drücken und das Fach öffnen. Eine neue 9V-Batterie einlegen und darauf achten, dass der (+) Plus- und (-) Minuspol den Symbolen auf der Rückseite entsprechen. Die Batterie einrasten lassen und das Fach schließen.

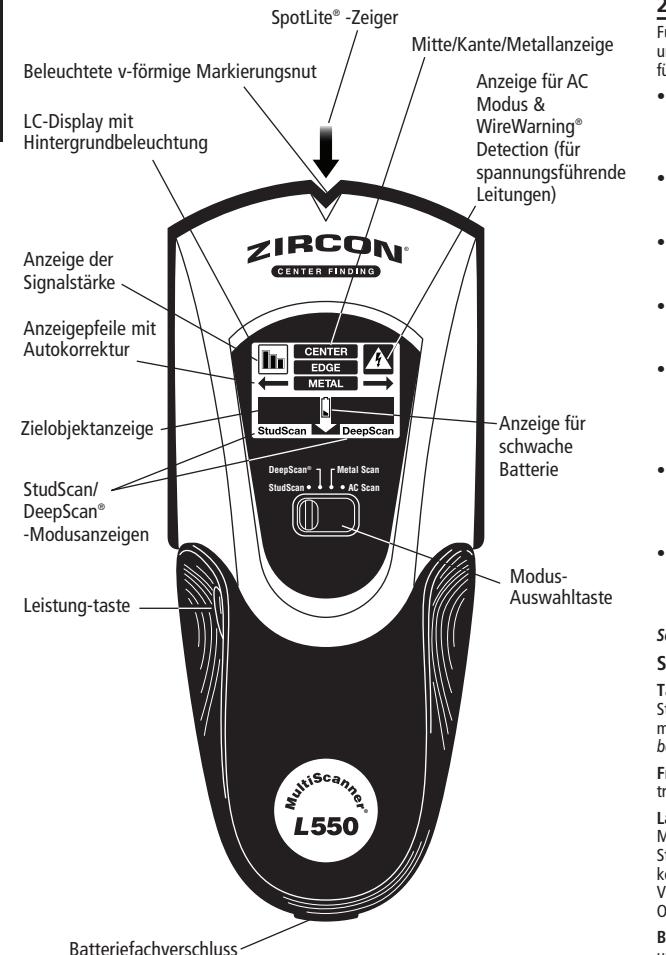


Anzeige für schwache Batterie: Das Anzeigesymbol für eine schwache Batterie wird angezeigt, wenn die Batterie schwach wird. Zwar läuft das Werkzeug noch, obwohl die Batterie bald ausgetauscht werden muss. Wenn das Batteriesymbol anfängt zu blinken und das einzige auf dem Bildschirm angezeigte Symbol ist, ist die Batterie für den ordnungsgemäßen Betrieb des Werkzeugs zu schwach. Die 9V-Batterie bitte sofort mit einer neuen Batterie austauschen.

Balkenortungs- und Erkennungsgeräte von Zircon mit LCD-Anzeigen verbrauchen viel Batteriestrom.

Für eine optimale Leistung empfiehlt es sich, diese Geräte mit neuen, erst vor kurzem gekauften Batterien zu benutzen.

Falls Sie mit Ihrem Gerät Probleme haben, ersetzen Sie bitte Ihre alten Batterien mit neuen Batterien. Wenden Sie sich an Ihren Zircon-Händler oder schicken Sie eine E-Mail an techsupport@zircon.com.



2. BEDIENUNGSHINWEISE

- Für optimale Ortungsergebnisse ist es wichtig, dass Sie den MultiScanner™ L550 richtig halten und dass Sie stets mit einer langsamen Bewegung scannen. Beachten Sie die folgenden Hinweise für präzise Messergebnisse:
- Halten Sie das Gerät mit dem Daumen auf der einen und den Fingern auf der anderen Seite. Achten Sie bitte darauf, dass Ihre Fingerspitzen auf dem Gehäuse angelehnt bleiben und nicht die Wandoberfläche oder den oberen Teil des Gerätes berühren.
 - Halten Sie das Gerät stets gerade und in vertikaler Position, so dass es parallel zu den Balken liegt, und machen Sie keine drehenden Bewegungen.
 - Halten Sie das Gerät flach an die Wand, streifen Sie damit langsam entlang der Wand und kippen Sie es nicht während Sie die Oberfläche scannen.
 - Achten Sie darauf, dass Ihre andere Hand bzw. anderer Teil Ihres Körpers nicht die Oberfläche, die Sie scannen, berührt. Dies beeinträchtigt die Ortungsleistung.
 - Bei Erhalt ungleichmäßiger Messergebnisse, könnte die Ursache Feuchtigkeit sein, als auch Feuchtigkeit innerhalb der Wand/Trockenwand oder der Wandbelag z. B. Tapete wurde neu angebracht und ist noch nicht vollständig trocken. Die Feuchtigkeit ist nicht immer sichtbar, sie wirkt sich jedoch auf die Sensoren des Scanners aus. Bitte achten Sie darauf, dass die Wand trocken ist und scannen Sie erneut.
 - Je nach Lage und Tiefe der spannungsführenden Leitungen oder Rohre unter der Wandoberfläche, könnte das Gerät diese auch wie Balken orten. Gehen Sie bitte mit äußerster Vorsicht vor, wenn Nägel angebracht werden, bzw. Schneid-/Bohrarbeiten an den Wänden oder Decken ausgeführt werden sollen, hinter denen sich Leitungen und Rohre befinden.
 - Beachten Sie stets, dass Holzbalken und Metallverstrebungen üblicherweise im Abstand von 40 cm oder 60 cm liegen und ca. 38–45 mm breit sind. Kleinere Abstandsergebnisse oder eine andere Breite, können auf ein anderes Objekt als einen Balken/Metallverstrebung geschützte Leitung hinweisen.

Wichtig: Sie stets den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Kabeln scannen.

SCANNEN UNTERSCHIEDLICHER OBERFLÄCHEN

Tapeten: Der MultiScanner™ L550 funktioniert normalerweise bei Wänden, die mit Tapeten oder Stoff beschichtet sind, ausgenommen wenn das Material aus einer metallischen Folie besteht bzw. metallische Fasern enthalten oder die Tapete frisch angebracht wurde und noch nass ist. **Tapeten benötigen oft einen Zeitraum von mehreren Wochen bis sie trocken sind.**

Frisch gestrichene Wände: Benötigen oft einen Zeitraum von einer oder mehr Wochen bis sie trocken sind.

Latten und Verputz: Aufgrund der unregelmäßigen Dicke des Verputzes ist es für den MultiScanner™ L550 schwierig Balken im StudScan/DeepScan® (Balken scannen) zu orten. Stellen Sie das Gerät auf den Metal Scan (Metall scannen) um, so dass Sie die Nägelköpfe orten können, die die Holzlatzen mit den Balken verbinden. Bei durch Metallgeflecht verstärkten Verputz ist es für den MultiScanner™ L550 nicht möglich, durch solches Material hindurch eine Ortung durchzuführen.

Besondere Strukturwände oder Akustikdecken: Beim Scannen einer Decke oder einer unebenen Wand, platzieren Sie bitte darauf ein Stück dünner Pappe, um eine ebene Oberfläche zu erhalten und scannen Sie über diese Pappe mit dem DeepScan® Modus. Falls ungleichmäßige

Resultate auftreten, schalten Sie um auf den Metal Scan Modus um Nägel oder Schrauben zu lokalisieren, die am Balken oder der Metallverstrebung vertikal angebracht wurden.

Holzböden, Unterböden oder Gips-Trockenbauwände über Sperrholzplatten:

Verwenden Sie bitte den DeepScan® Modus (tiefes Scannen) und bewegen Sie das Gerät langsam. Wenn das Gerät durch eine dicke Oberfläche hindurch einen Balken ortet, könnte die Signal-Stärke Anzeige lediglich einen oder zwei Balken im Display anzeigen.

Der MultiScanner™ L550 kann Holzbalken und Profilträger nicht durch Beton oder Teppichböden und Polster scannen. In problematischen Situationen machen Sie einen Versuch mit dem Metal Scan-Modus, um senkrecht angeordnete Nägel oder Schrauben an einem Balken zu orten.

Wichtig: Die Messfeile und die Genauigkeit können je nach Feuchtigkeitsgehalt der Materialien, der Wandstruktur und der Farbe variieren.

A. WARNHINWEIS Verlassen Sie sich nicht nur auf den Scanner, sondern ziehen Sie auch zu Orten, bevor Sie eine Oberfläche bearbeiten. Solche zusätzlichen Hilfestellungen können Baupläne sein, bzw. sichtbare Eingangsstellen von Rohren und Kabeln in den Wänden, z. B. im Keller als auch in Standard Balkengeflecht mit 40 und 60 cm Abstand.

3. WAHL DER BETRIEBSART

Stellen Sie den Betriebswahlschalter auf den gewünschten Modus ein: StudScan (Balken scannen) um Holzbalken oder Metallverstrebungen zu finden; DeepScan® (tiefes Scannen) um dicke Wände, über 19 mm, zu scannen; Metal Scan (Metall scannen) um Metall zu orten; oder AC Modus, für die Ortung von spannungsführenden Leitungen.

Das Gerät bleibt ausgeschaltet solange die Ein/Aus-Taste nicht gedrückt wird.

4. EINSCHALTEN/KALIBRIEREN DES GERÄTES

Der MultiScanner™ L550 kann überall an der Wand kalibriert werden. Das Gerät untersucht kontinuierlich den Bereich unterhalb der Oberfläche zehn mal in der Sekunde und setzt eine Neukalibrierung automatisch ein, sobald diese benötigt wird, um schließlich eine erfolgreiche Ortung des Balkenzentrums in einem Schritt (OneStep) anzuzeigen.

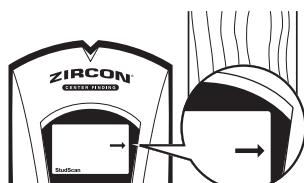
• Legen Sie den MultiScanner™ L550 an die Wand bevor Sie die Ein/Aus-Taste drücken beim StudScan Modus oder beim DeepScan® Modus.

• Sobald Sie das Gerät eingeschaltet haben, nimmt es selbstständig alle Kalibrierungen vor. Auf dem LCD Display werden alle verfügbaren Anzeigen sichtbar bis die Kalibrierung beendet ist. Im Anschluss daran aktiviert sich kurz das SpotLite®-Zeiger und das Gerät piept kurz um dann mit der Kontinuierlichen Messung zu beginnen. Halten Sie weiterhin sowie die Ein/Aus-Taste gedrückt als auch das Gerät flach an die Wand und beginnen Sie zu Scannen.

Wichtig: Bitte achten Sie darauf, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist (1-2 Sekunden) bevor Sie den Scanner bewegen.

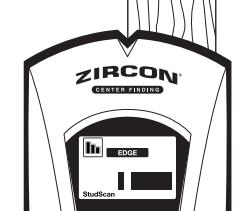
ACT™ (Autokorrektur Technologie)

Während des Scavorgangs kalibriert sich das Gerät wenn notwendig immer wieder automatisch aufs Neue. Diese Rekalibrierung ist transparent, so dass keine Anzeige sichtbar ist. Falls das aufleuchtende Symbol in Form eines Pfeiles angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Gerät in der Nähe oder über einem Balken kalibriert hat und dann von dort weg bewegt wurde. Der angezeigte Pfeil verweist auf die Richtung des so verfehlten Balkens.



5. EINEN HOLZBAKEN ORTEN

Halten Sie beim Scannen das Gerät immer flach an die Wand. Schalten Sie mit der Modus-Auswahlstaste den StudScan Modus ein, legen Sie den Scanner flach an die Wand, wobei Sie gleichzeitig die Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten. Bevor Sie den Scanner bewegen, warten Sie bitte auf das akustische Signal, das Ihnen die abgeschlossene Kalibrierung bestätigt.



Bewegen Sie nun das Gerät langsam entlang der Oberfläche. Sobald die Kante eines Holzbalkens geortet wird, erscheint das Wort EDGE (Kante) im Display.



Fahren Sie entlang der Oberfläche mit dem Scannen fort. Wenn die Balkenkante ermittelt wurde, leuchten die drei Säulen auf dem Signalstärkenanzeiger, die mittleren Segmente der Zielanzeigesäulen, die MITTE-Anzeige sowie der SpotLite®-Zeiger auf, und es ertönt ein Signalton.



6. ORTUNG VON SPANNUNGSFÜHRENDEN LEITUNGEN MIT WIREWARNING®

Zircons WireWarning®-Erkennungsfunktion (zur Erkennung von Elektroleitungen) ist in den Betriebsmodi StudScan, DeepScan® und Metal Scan immer eingeschaltet. Sobald eine Leitung mit Wechselspannung geortet wird, erscheint der Warnungshinweis für spannungsführende Leitungen im Display des Gerätes. Falls der Start des Scan-Vorgangs über einer spannungsführenden Leitung erfolgt, wird der Warnungshinweis kontinuierlich aufleuchten. Gehen Sie bitte bei solchen Bedingungen oder dort wo spannungsführende Stromleitungen vorhanden sind, mit äußerster Vorsicht vor.

A. WARHINWEIS Geräte, die elektrische Felder messen, können oft keine spannungsführenden Leitungen orten, wenn die Leitungen tiefer als 50 mm unter der gescannten Oberfläche liegen, sich in Beton, bzw. wenn sie sich in einem Leitungsröhrchen, hinter Sperrholzwänden oder einem metallischen Wandbelag befinden, bzw. wenn Feuchtigkeit in der Umgebung oder auf der gescannten Oberfläche vorliegt.

A. WARHINWEIS GEHEN SIE NICHT DAVON AUS, DASS SICH KEINE SPANNUNGSFÜHRende LEITUNG HINTER DER WAND BEFINDET. FÜHREN SIE KEINE ARBEITEN DURCH, DIE GEFAHRLICH SEIN KÖNNEN, WENN SICH SPANNUNGSFÜHRende LEITUNGEN IN DEN WAND BEFINDEN. SCHALTEN SIE STETS DEN STROM AUS, SOWIE DIE GAS- UND WASSERVERSORGUNG, BEVOR SIE EINE WANDOBERFLÄCHE BRECHEN, BZW. BOHREN, ETC. DIE NICHT-BEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG, FEUER, UND/ODER ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.

Schalten Sie stets den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Kabeln scannen.

7. SCANNEN IM METALL MODUS

Wichtig: Wenn Sie nach Balken scannen, verwenden Sie den StudScan Modus (oder DeepScan® Modus für dickere Wände), um schneller den Mittelpunkt und die Kanten von Holz- und Metallverstrebungen zu lokalisieren. Verwenden Sie den Metal Scan Modus (Metall scannen) um festzustellen, ob es sich um Balken aus Holz oder Metall handelt oder einer Rohrleitung. Beim Metal Scan Modus können in den Holzbalken nur Metallschnellbauschrauben für Gipskartonplatten geortet werden, denn auf einem Metallbalken wird generell überall Metall angezeigt.

Die Betriebsart Metal Scan verfügt über eine interaktive Kalibrierung, die sich an die Ortungsempfindlichkeit und das Metall anpasst, so dass durch diese Betriebsart eine präzise Lokalisierung von metallischen Objekten in Wänden, Böden und Decken erfolgen kann.

Maximaler Ortungsempfindlichkeit ist optimal um schnell den Ansatz von Metall zu orten. Der Bediener kann jedoch die Ortungsempfindlichkeit reduzieren, indem er das Gerät näher an Metall einschaltet. Durch die Reduzierung der Ortungsempfindlichkeit wird der Bereich in dem sich Metall befindet eingeschränkt. In beiden Fällen ist das gesuchte Metall im Mittelpunkt des Bereichs des Geräts angezeigt, wenn es vorhandenes Metall ortet.

1. Schalten Sie die Betriebsart auf den Metal Scan Modus um. Für eine maximale Ortungsempfindlichkeit für Metall schalten Sie das Gerät ein bevor Sie es an die Wand legen, indem Sie gleichzeitig die Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten. Somit wird der Betriebsart Metal Scan kalibriert, dass das Gerät entfernt von jeglichen Metallobjekten kalibriert. (Das Gerät kann in der Betriebsart Metal Scan nur kalibriert werden, wenn es sich nicht an der Wand befindet.)

2. (Abbildung A) Während Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt halten, drücken Sie das Gerät flach an die Wand und bewegen Sie es langsam entlang der Oberfläche. Markieren Sie den Punkt wo Sie die stärkste Anzeige für Metall erhalten (das ist dort wo die meisten Balken innerhalb der Anzeige erscheinen.) Fahren Sie mit dem Scannen in dieselbe

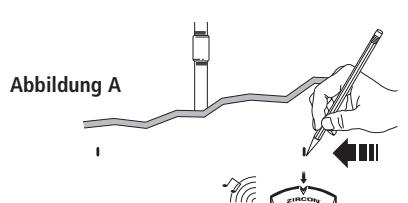


Abbildung B

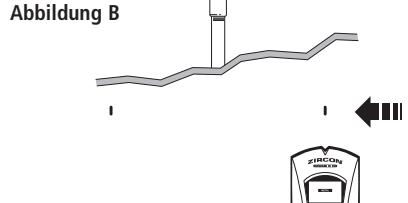
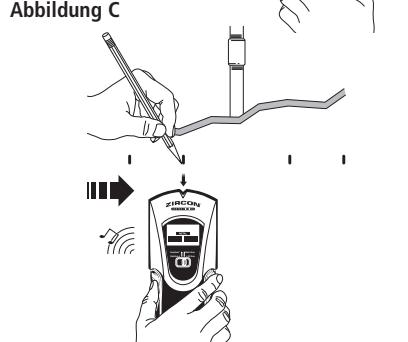


Abbildung C



Richtung fort bis sich die Balken im Display verringern. Scannen Sie nun auf die gleiche Weise auch von der entgegengesetzten Richtung bis die Balken im Display eine Ortung anzeigen, und markieren Sie diesen Punkt. Der mittlere Punkt zwischen diesen zwei Markierungen ist das Zentrum des Metallobjekts. Falls das Gerät über einen größeren Bereich hinweg Metall anzeigen, können Sie den Suchbereich eingrenzen, so dass Sie eine exaktere Lokalisierung von Metall erhalten. Folgen Sie hierfür den Anweisungen in den folgenden Punkten 3 und 4.

3. (Abbildung B) Für eine genauere Lokalisierung des metallischen Zielobjekts, scannen Sie den Suchbereich noch einmal ab. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, wobei Sie diesmal am Bereich anfangen, der über dem jeweiligen Bereich liegt, den Sie vorher markiert haben. Diese Vorgehensweise wird das Gerät auf eine geringere Ortungsempfindlichkeit einstellen und den zu scannenden Bereich einschränken.

4. (Abbildung C) Um weiterhin die Ortungsempfindlichkeit zu reduzieren und um den Suchbereich mehr einzuzgrenzen, wiederholen Sie den Vorgang, gemäß den Anweisungen in Punkt 3. Dieser Vorgang kann vielfach wiederholt werden um den Suchbereich weiter einzuschränken.

Wichtig: Sobald auf dem Display Balken zu sehen sind, bedeutet dies dass Metall unter der Oberfläche vorhanden ist. Bei kleinen Zielpunkten oder Zielpunkten, die tiefer unter der Oberfläche liegen, kann es vorkommen, dass nur einige Balken im Display zu sehen sind und dass dabei nicht der Mittelpunkt angezeigt wird und demnach auch kein akustisches Signal gegeben wird. In solch einem Fall achten Sie auf die höchste Anzeige auf Metall die Sie vom Gerät erhalten, um das Metall zu orten.

8. SCANNEN IM AC MODUS

Sowohl im Metal Scan-Modus als auch im AC Scan-Modus kann interaktiv kalibriert werden. Beide Modi sind funktionsgleich.

1. (Abbildung A) Schalten Sie die Betriebsart auf den AC Modus um. Das Werkzeug flach an die Wand drücken, und dann auf die Ein/Aus-Taste drücken und diese gedrückt halten. Bevor Sie das Gerät bewegen, warten Sie bitte auf das akustische Signal, das Ihnen die abgeschlossene Kalibrierung bestätigt. Sobald diese Kalibrierung abgeschlossen ist, bewegen Sie das Gerät langsam über die Oberfläche. Markieren Sie den Punkt wo Sie die stärkste Anzeige für AC erhalten (das ist dort wo die meisten Zielanzeigesäulen auf der Anzeige angezeigt werden). Bei einem Zielobjekt mit starkem Signal erzeugt der SpotLite® Pointer einen Lichtstrahl und erönt einen langer akustischer Ton. Fahren Sie mit dem Scannen in dieselbe Richtung fort bis sich die Balken im Display verringern. Scannen Sie nun auf die gleiche Weise auch von der entgegengesetzten Richtung bis die Balken im Display eine Ortung anzeigen, und markieren Sie diesen Punkt. Der Mittelpunkt zwischen den beiden Markierungen ist das Zentrum der spannungsführenden Leitungen. Falls das Gerät über einen größeren Bereich hinweg spannungsführende Leitungen anzeigen, können Sie den Suchbereich eingeschränken, so dass Sie eine exaktere Ortung von spannungsführenden Leitungen erhalten. Befolgen Sie hierfür den Anweisungen in den folgenden Punkten 2 und 3.

2. (Abbildung B) Für eine genauere Ortung der spannungsführenden Leitungen scannen Sie nochmals den Suchbereich. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, wobei Sie diesmal über einer der zuvor gezeigten Markierungen den Anfang der Wand anfangen. Diese Vorgehensweise wird das Gerät auf eine geringere Ortungsempfindlichkeit einstellen und den zu scannenden Bereich einschränken.

3. (Abbildung C) In beide Richtungen scannen Sie (siehe Punkt 2). Der angezeigte Bereich sollte kleiner werden, sodass Sie die spannungsführenden Stromleitungen genauer orten können. Sie können diesen Schritt wiederholen, um den Bereich weiter einzuschränken.

Hinweis: Im AC Scan-Modus kann nur spannungsführende ungeschirmte AC-Verkabelung erkannt werden. Siehe Warnhinweis (ACHTUNG) unter Abschnitt 6 „WireWarning®-Erkennung“ für weitere wichtige Einzelheiten und Warnhinweise bezgl. AC-Erkennung.

9. H

MultiScanner™ L550 OneStep™

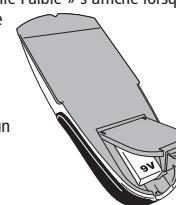
Scanneur mural multifonctions

Le MultiScanner™ L550 OneStep™ offre quatre modes d'analyse :

- StudScan : Situe le centre et les bords des pièces de bois et métal jusqu'à 19 mm de profondeur
- DeepScan® : Situe le centre et les bords des pièces de bois et métal jusqu'à 38 mm de profondeur
- Metal Scan : Déetecte et situe les métaux ferreux (magnétiques) jusqu'à 76 mm de profondeur et les non-ferreux (non-magnétiques) jusqu'à 38 mm de profondeur
- AC Scan : Déetecte et situe les fils non blindés sous tension jusqu'à 50 mm de profondeur

1. MISE EN PLACE DE LA PILE

Poussez le cliquet de la porte du logement de la pile dans le bas de l'outil et retirez-là. Insérez une pile 9V neuve en repère des contacts positif (+) et négatif (-) du câble de l'appareil. Replacez la porte. N'essayez pas de dévisser le dos de l'appareil.

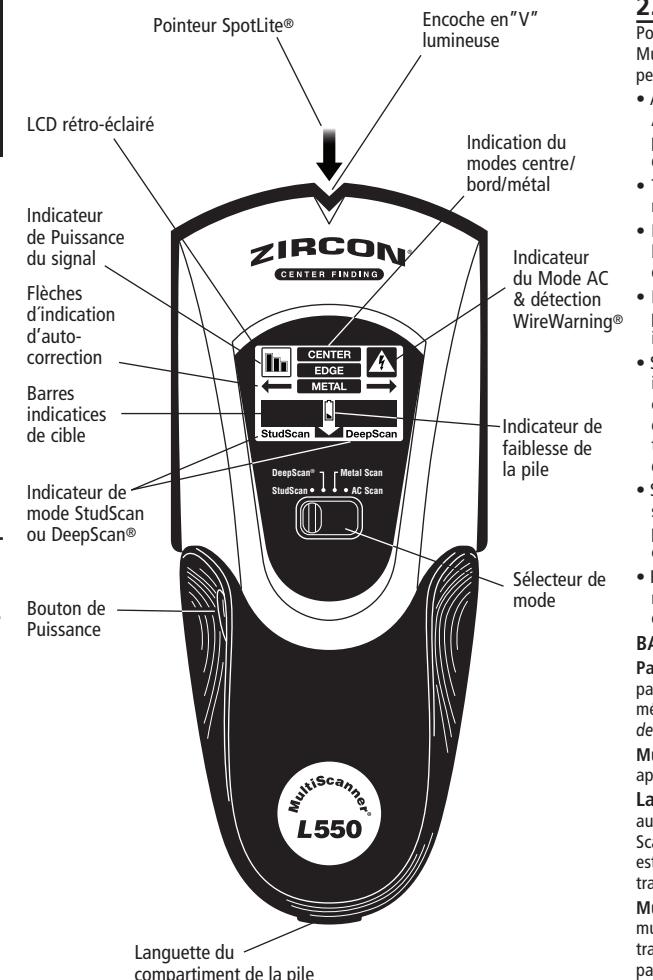


Indicateur de faiblesse de la pile : L'icône de l'indicateur « Pile Faible » s'affiche lorsque le niveau de puissance des piles baisse. Bien que l'appareil continue de fonctionner, les piles doivent être remplacées si possible. Quand l'icône clignote et est la seule visible sur l'écran, le niveau de la pile est trop bas et ne permet plus d'opération fiable. Veuillez mettre une pile neuve en place immédiatement.

Les scannerset détecteurs Zircon, particulièrement ceux possédant un afficheur LCD, utilisent des piles à grande puissance électrique.

Pour des performances optimales, des piles alcalines d'achat récent sont fortement recommandées pour l'utilisation de ces outils.

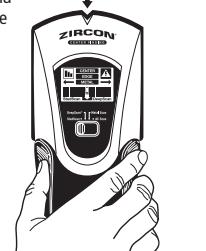
Si vous constatez une anomalie de fonctionnement de votre outil, remplacez d'abord les piles usagées, ou contactez votre revendeur Zircon ou adressez un email à techsupport@zircon.com.



2. CONSEILS D'OPERATION

Pour les résultats optimum d'analyse, il est important de tenir convenablement le MultiScanner™ L550 et de le déplacer lentement en scannant. Les conseils suivants permettront des résultats plus précis :

- Agrippez la poignée avec votre pouce d'un côté et les autres doigts de l'autre. Assurez-vous que les bouts de vos doigts reposent sur la poignée et ne touchent ni la surface à scanner ni la tête d'analyse de l'outil.
- Tenez l'outil droit verticalement et parallèle aux objets recherchés, et ne le pivotez pas.
- Maintenez l'outil à plat sur le mur, sans le secouer, le pencher ni l'appuyer trop fort sur la surface en effectuant un balayage lent.
- Evitez de poser votre autre main ou toute autre partie de votre corps sur la surface à scanner. Ceci interférera avec les performances de l'appareil.
- Si vous constatez des résultats d'analyses erratiques, ils peuvent être dus à l'humidité condensée dans les cavités ou les alvéoles des murs secs, dans les peintures récemment appliquées ou la colle de papiers peints pas encore sèche. Bien que l'humidité ne soit pas toujours visible, elle interfère avec les senseurs des outils. Veuillez laisser passer quelques jours pour un séchage complet.



• Selon la proximité de fils électriques ou de tuyaux avec la surface du mur, le scanner peut les détecter comme s'il s'agissait d'un montant. Soyez toujours prudents en clouant, coupant ou perçant dans murs, plafonds ou sols pouvant contenir ces objets.

- Pour éviter toute surprise, souvenez-vous que montants ou solives sont normalement espacés de 40 cm ou 60 cm et ont une largeur de 38–45 mm. Tous objets plus rapprochés peuvent ne pas être un montant une solive ou un pare-feu.

BALAYAGE DE DIVERSES SURFACES

Papier peint : Le MultiScanner™ L550 fonctionne bien sur les murs recouverts de papier peint ou tissu, sauf si les matériaux sont métallisés, contiennent des fibres métalliques, ou sont encore humides après pose. La pose de papier peint peut demander plusieurs semaines de séchage.

Murs fraîchement peints : Le séchage peut prendre une semaine ou plus après application.

Lattis et plâtre : Du fait d'irrégularités dans l'épaisseur des plâtres, il est difficile au MultiScanner™ L550 de situer des objets en mode Stud. Passez en mode Metal Scan pour situer les têtes de clous fixant les lattis de bois aux montants. Si le plâtre est renforcé par un maillage métallique, MultiScanner™ L550 ne fonctionnera pas à travers ce matériau.

Murs à forte texture ou plafonds acoustiques : En scannant un plafond ou un mur à surface inégale, placez une fine plaque de carton sur la surface à scanner et travaillez par-dessus en mode DeepScan®. Si vous obtenez des résultats irréguliers, passez en mode Metal Scan pour situer clous ou vis de murs secs verticalement alignés là où se trouve un montant ou une poutre.

Planchers de bois, sous-couches ou cloisons de gypse sous contreplaqué : Utilisez le mode DeepScan® et déplacez l'outil lentement. L'Indicateur de Puissance du Signal peut n'afficher qu'1 ou 2 barres quand l'outil trouve un objet à travers des surfaces épaissees.

MultiScanner™ L550 ne peut trouver montants de bois ou poutres à travers béton, tapisserie et capitonnage. En situations problématiques, essayez d'utiliser Metal Scan pour situer clous ou vis qui pourraient être alignés verticalement sur un montant ou une poutre.

Note : Sensibilité et précision de profondeur peuvent varier avec l'humidité, la composition des matériaux, la texture des murs et la peinture.

Avertissement Ne vous reposez pas uniquement sur l'appareil pour localiser des objets derrière la surface scannée. Utilisez d'autres sources d'information pour aider à repérer des objets avant de percer la surface. De telles sources complémentaires incluent les plans de construction, les points visibles d'entrée dans les murs de tuyaux ou de câbles comme dans un sous-sol, ou les écarts standardisés de montants (40 et 60 cm).

3. SELECTION DU MODE

Placez le sélecteur sur le mode désiré : StudScan pour trouver des pièces de bois ou de métal; DeepScan® pour scanner des murs de plus de 19 mm; Metal Scan pour situer du métal; ou AC Scan pour situer les fils sous tension.

L'outil ne fonctionnera pas si le BOUTON DE PUISANCE n'est pas pressé.

4. MISE EN ROUTE/CALIBRATION

Le MultiScanner™ L550 peut être calibré n'importe où sur le mur. Par sécurité, il analyse l'environnement sous la surface 10 fois par seconde et re-calibre automatiquement, si besoin est, pour trouver le centre d'un objet en un seul passage.

- Placez le MultiScanner™ L550 contre le mur avant de presser le bouton d'Alimentation en mode StudScan ou DeepScan®.

Une fois alimenté, l'appareil réalisera automatiquement toutes les calibrations.

L'afficheur LCD montrera toutes les icônes jusqu'à complète calibration. Jusqu'à achèvement de la calibration, le Spotlite® Pointeur et le buzzer seront momentanément actifs et l'outil commencera des mesures continues. Maintenez le bouton d'Alimentation pressé, conservez l'outil à plat sur le mur et commencez à scanner.

Note : Il est important d'attendre la fin de la calibration (1-2 secondes) avant de bouger l'appareil.

Indication d'Auto-Correction/ACT™ (Auto Correcting Technology) :

Pendant l'analyse, l'outil se re-calibrera de lui-même si nécessaire. Cette

re-calibration est invisible et aucune

information n'apparaîtra. Si une icône

flèche s'allume, l'outil s'est calibré près

d'un objet et a ensuite été déplacé. La

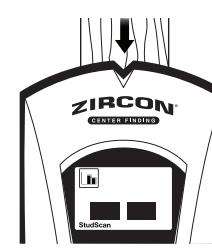
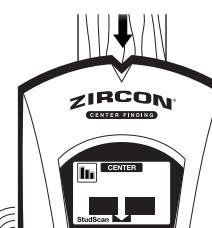
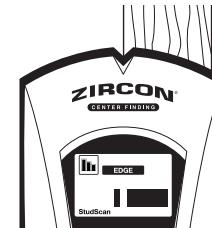
flèche indique la direction dans laquelle

se trouve l'objet manqué.

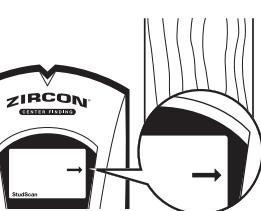
5. TROUVER UN OBJET

Placez toujours l'outil à plat sur le mur pour scanner à la recherche d'objets. Placez le sélecteur de mode sur StudScan. Placez l'outil à plat sur le mur, puis maintenez pressé le bouton de puissance. Attendez qu'un bip confirme que la calibration est bien effectuée avant de déplacer le scanner.

Faites glisser lentement l'outil sur la surface. L'affichage EDGE s'allumera, indiquant la position du bord de l'objet.



Continuez à faire glisser l'outil. Lorsque le centre d'un objet est détecté, les trois barres sur l'Indicateur de Puissance du Signal, les segments de l'Indicateur de Cible, l'indication CENTER et le Pointeur SpotLite® s'allument tous et le buzzer se fait entendre.



En cas d'objets plus profonds (murs plus épais), deux barres seulement s'afficheront sur l'Indicateur de Force du Signal et seuls le Pointeur SpotLite® et les segments du milieu de l'Indicateur de Cible s'allumeront. Si vous ne pouvez toujours pas situer d'objet, essayez le mode DeepScan®.

6. DÉTECTION WIREWARNING®

La détection WireWarning® fonctionne en permanence dans mode StudScan, DeepScan®, et Metal Scan. Si un voltage en courant alternatif est détecté, un indicateur d'alerte AC apparaît sur l'afficheur. Si la détection démarre au-dessus d'un fil sous tension, l'indicateur AC clignotera en continu. Dans ces cas, comme quand un courant alternatif est détecté, soyez extrêmement prudent.

Avertissement Les détecteurs de champs électriques peuvent ne pas trouver de fil sous courant alternatif si de l'humidité est présente dans les murs ou si les fils se situent à plus de 50 mm sous la surface scannée, dans béton, sous gaine plastique ou une cloison en contreplaqué ou un revêtement métallique. Ne vous fiez pas uniquement au détecteur pour trouver un objet derrière la surface scannée.

Avertissement NE PREJUGEZ PAS QU'IL N'Y A PAS DE FILS DANS UN MUR. N'ENTAMEZ PAS D'ACTIONS QUI POURRAIENT S'AVERER DANGEREUSES SI LE MUR CONTENAIT UN FIL ELECTRIQUE. COUPEZ TOUJOURS LES ALIMENTATIONS EN ELECTRICITE, GAZ ET EAU AVANT DE PERCER LA SURFACE. A DEFAUT DE RESPECTER CES INSTRUCTIONS, IL PEUT RESULTER UNE ELECTROCUTION, UN INCENDIE ET/OU DE SERIEUSES BLESSURES OU DES DEGATS AUX LOCAUX.

Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques

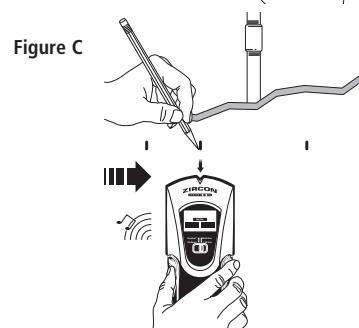
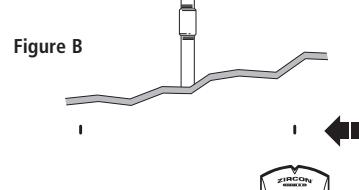
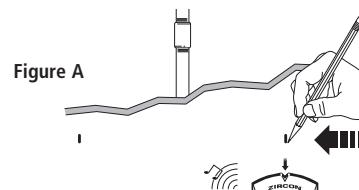
7. SCANNER EN MODE METAL

Note: pour chercher des montants, scannez en mode StudScan (ou mode DeepScan® dans des murs épais) pour repérer rapidement le centre et les bords de pièces de bois ou de métal. Utilisez Metal Scan pour déterminer si la lecture précédente en StudScan était un montant de bois, de métal ou un tuyau. En Metal Scan, seules les vis métalliques de mur sec seront trouvées dans le bois, alors que "métal" sera indiqué partout: pièce métallique ou tuyau.

Metal Scan possède une calibration interactive pour ajuster sa propre sensibilité au métal, qui peut servir à situer avec précision des objets en métal dans murs, planchers et plafonds. La sensibilité maximale est idéale pour situer vite la place approximative d'un objet en métal. Toutefois, la sensibilité peut être réduite en calibrant trop près d'un métal. Avec une sensibilité réduite, la zone d'indication de métal sera aussi réduite. Mais dans les deux cas, la cible métallique se situera au centre de la zone où l'appareil indiquera la présence de métal.

1. Placez l'inverseur en mode Metal Scan. Pour une sensibilité maximale, mettez l'appareil en marche dans l'air et maintenez le bouton d'Alimentation pressé. Ceci assurera qu'il se sera calibré loin de tout objet métallique. (L'appareil ne peut se calibrer dans l'air qu'en mode Metal Scan.)

2. (Figure A) Tout en pressant sur le bouton d'alimentation, appuyez l'outil à plat contre le mur et faites glisser lentement le scanner sur la surface. Marquez le point où l'indication de métal est la plus forte (le plus de barres de l'Indicateur de Cible sur l'écran). S'il s'agit d'une cible importante, le Pointeur SpotLite® s'allumera et un son continu sera émis. Continuez dans la même direction jusqu'à ce que le nombre de barres affiché diminue. Inversez le déplacement et marquez le point où s'affichera le plus grand nombre de barres. Le point médian entre les deux marques indique le centre du câblage sous tension. Si l'outil indique du métal sur une grande surface, vous pouvez affiner la zone d'analyse et localiser plus précisément le métal en suivant les points 3 et 4 ci-dessous.



3. (Figure B) Pour localiser précisément la cible métallique, scannez à nouveau la zone. Relâchez le bouton d'Alimentation puis remettez l'outil en fonction en démarrant cette fois sur l'une des marques faites auparavant. Cela rendra l'appareil moins sensible et restreindra la zone d'analyse.

4. (Figure C) Pour continuer à réduire la sensibilité et affiner encore plus la zone à scanner, répétez le point 3. Cette procédure peut être répétée plusieurs fois pour encore réduire le champ.

Note : Si une barre s'affiche à l'écran, du métal est présent. Les cibles petites ou profondément enfouies sous la surface peuvent activer seulement quelques barres mais pas la ligne centrale ni le buzzer. Dans ce cas, utilisez le signal le plus fort pour situer la position du métal.

8. SCANNER EN MODE AC

Comme pour le mode Metal, le mode d'analyse AC Scan utilise une calibration interactive et travaille de la même manière.

1. (Figure A) Placez l'inverseur en mode AC. Appuyez l'outil à plat contre le mur, pressez le bouton d'alimentation et maintenez-le pressé. Attendez qu'un bip confirme que la calibration est bien effectuée avant de déplacer le scanner. Une fois la calibration terminée, faites glisser lentement l'outil sur la surface. Marquez le point où l'indication AC est la plus forte (le plus de barres de l'Indicateur de Cible sur l'écran). S'il s'agit d'une cible importante, le pointeur lumineux Spotlite® s'allumera avec émission d'un son continu. Continuez dans la même direction jusqu'à ce que le nombre de barres affiché diminue. Inversez le déplacement et marquez le point où s'affichera le plus grand nombre de barres. Le point médian entre les deux marques indique le centre du câblage sous tension. Si l'outil indique du fil sous tension sur une grande surface, vous pouvez réduire la sensibilité de l'outil et affiner la zone d'analyse pour localiser plus précisément le câblage sous tension en suivant les points 2 et 3 ci-dessous.

2. (Figure B) Pour localiser précisément les fils sous tension, scannez à nouveau la zone. Relâchez le bouton d'Alimentation puis remettez l'outil en fonction en démarrant cette fois sur l'une des marques faites auparavant. Cela rendra l'appareil moins sensible et restreindra la zone d'analyse.

3. (Figure C) Scannez dans les deux directions comme au point 2. La zone indiquée doit se réduire de sorte que vous pourrez plus précisément définir la position des fils sous tension. Reprenez cette procédure pour restreindre encore plus le champ.

Note: AC Scan ne peut détecter que les câbles actifs non blindés. Veuillez vous reporter à l'alarme Avertissement au §6 Détection WireWarning® pour des détails importants et mises en garde à propos de la détection AC.

9. RESOLUTION DE PROBLEMES (Voir aussi §2, CONSEILS D'OPERATION)

Situation	Cause Probable	Solution
Détecte d'autres objets à côté des montants en mode StudScan. Trouve plus de cibles qu'il ne devrait y avoir.	• Possibilité de câblage électrique ou tuyaux (métal/plastique) proches ou touchant la surface dorsale du mur.	• Scannez la zone en mode Metal et AC pour déterminer si du métal ou fil sous tension est présent.
Zone où le champ apparaît beaucoup plus large que le fil lui-même (AC seulement).	• La détection d'une tension sur un mur sec peut déborder jusqu'à 30 cm de chaque côté d'un fil électrique actif.	• Pour restreindre la zone de détection, éteindre l'unité et la rallumer au niveau du bord de la zone où le fil a été détecté, puis balayer de nouveau la zone.
Difficulté à détecter du métal.	• L'outil s'est calibré au-dessus d'une pièce de métal.	• Le scanner peut avoir été calibré au-dessus d'un objet métallique, réduisant la sensibilité. Essayez en re-calibrant à un autre endroit.
L'image d'objet métallique paraît plus grande que sa vraie taille.	• Le métal a une densité supérieure au bois.	• Scannez dans les deux directions horizontale et verticale. La sensibilité au métal est augmentée quand l'objet métallique est parallèle au sensor situé sous le logo Zircon.
D		

MultiScanner™ L550 OneStep™

Multifunctionele wandscanner

De MultiScanner™ L550 OneStep™ heeft vier scanningsmodi:

- StudScan: Vindt het midden en de randen van houten en metalen stijlen tot 19 mm diep
- DeepScan®: Vindt het midden van houten en metalen stijlen tot 38 mm diep
- Metal Scan: Lokaliseert en neemt ijzerhoudend (magnetisch) metaal waar tot 76 mm diep en niet-ijzerhoudend (niet-magnetisch) metaal tot 38 mm diep
- AC Scan: Detecteert en lokaliseert onbeschermd en aktieve AC kabels tot 50 mm diep

1. DE BATTERIJ INSTALLEREN

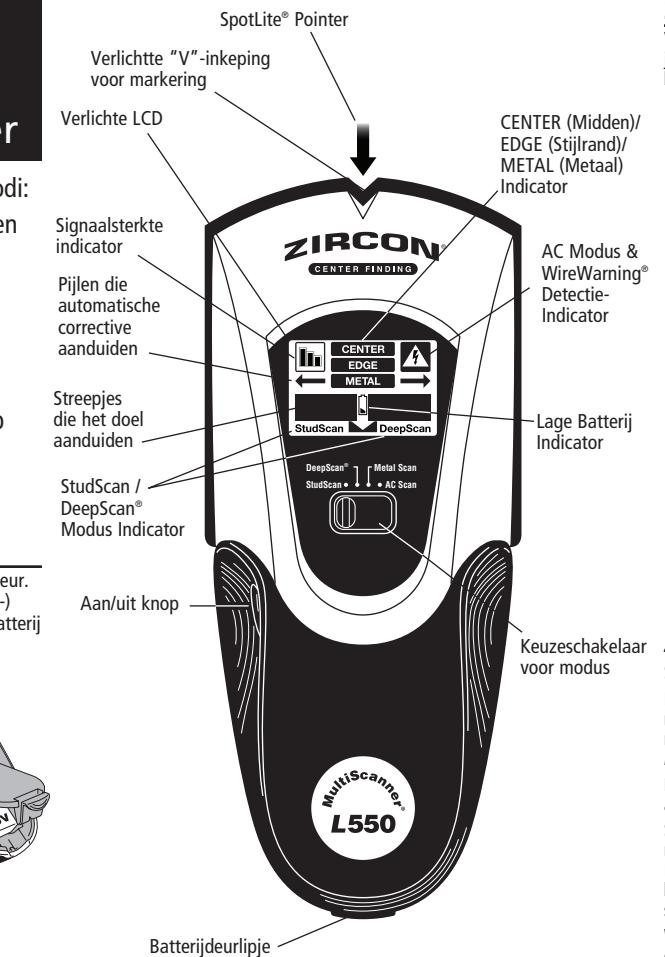
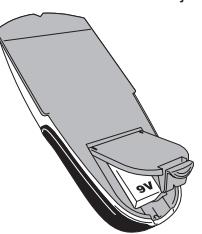
Druk op het klepje van de batterijdeur onderaan het apparaat en open de deur. Steek een nieuwe 9V batterij in en zorg dat de positieve (+) en negatieve (-) uiteinden overeenkomen met de pictogrammen op de achterkant. Klik de batterij op zijn plaats en breng de deur opnieuw aan.

Indicatie batterij bijna leeg: Het iconetje ter aanduiding van bijna lege batterij verschijnt van zodra de het batterijniveau laag wordt. Hoewel het toestel nog zal functioneren, moet de batterij weldra vervangen worden. Wanneer het batterij-icoontje als enige op het display begint te knipperen, dan is de voeding te laag en niet meer voldoende voor een goede werking. Vervang onmiddellijk door een nieuwe 9V-batterij.

Zircon scanners, en vooral deze met een LCD scherm, vereisen en verbruiken veel stroom van de batterijen.

Nieuwe, recent aangekochte alkaline batterijen worden aangeraden voor gebruik bij dit toestel.

Indien u moeilijkheden ondervindt met het toestel, vervang dan eerst de batterij, contacteer uw Zircon dealer of mail naar techsupport@zircon.com.



2. GEBRUIKSWENKEN

Voor optimale scanningresultaten is het belangrijk dat u de Multiscanner™ L550 op de juiste manier vasthouwt en traag beweegt als u scant. De volgende wenken zullen u betrouwbaardere scanningresultaten geven:

- Grijp de handgreep vast met uw duim aan de ene kant en met uw vingers aan de andere kant. Zorg ervoor dat uw vingertoppen op de handgreep rusten en niet het te scannen oppervlak of de scanningkop van het werk具ug aanraken.
- Houd het werk具ug verticaal, parallel met de stijlen, en draai het werk具ug niet.
- Houd het werk具ug plat tegen de muur en schommel het niet heen en weer, houd het niet schuin, of druk er niet stevig op als u traag over het te scannen oppervlak schuift.
- Vermijd dat u uw andere hand of een ander lichaamsdeel op het te scannen oppervlak plaatst. Dit zal de prestaties van het werk具ug negatief kunnen beïnvloeden.
- Indien je verkeerde scanresultaten bekomt, dan kan dat het gevolg zijn van vochtigheid, vocht in het behang of de muur, of recent aangebrachte verf die nog niet volledig uitgedroogd is. Vocht is niet altijd zichtbaar, maar kan het scannen beïnvloeden. Wacht een paar dagen tot alles volledig uitgedroogd is.
- Als er gescand wordt in de nabijheid van elektrische draden of buizen die dicht tegen het wandoppervlak liggen, kan het dat de scanner ze op dezelfde wijze waarnemt als stijlen. Voorzichtigheid is altijd geboden wanneer u in wanden, vloeren en plafonds die deze items kunnen bevatten spijkers slaat, snijdt of boort.
- Om verrassingen te voorkomen mag u niet vergeten dat stijlen of (dwars) balken normaal op 40 cm of 60 cm van elkaar liggen en 38-45 mm breed zijn. Als de waargenomen materialen dichter bij elkaar liggen of een verschillende breedte hebben, kan het zijn dat dit geen stijl, balk of brandgang is.



Zet altijd de stroomvoerder af als u in de nabijheid van elektrische draden werkt.

SCANNEN OP VERSCHILLENDE OPPERVLAKKEN

Behangpapier: De Multiscanner™ L550 werkt zoals het hoort op wanden die bedekt zijn met behangpapier of textiel, tenzij het materiaal aluminiumfolie is, metaalvezels bevat, of nog nat is na het aanbrengen. *Het is mogelijk dat behangpapier verschillende weken na het aanbrengen moet drogen.*

Pas geschilderde muren: Kan een week of langer duren om te drogen na het aanbrengen.

Steengas & plaster: Vanwege onregelmatigheden in de dikte van de plaster is het moeilijk voor de Multiscanner™ L550 om stijlen te vinden in Stud modi. Verander naar Metal Scan modus om spijkertoppen te vinden waarmee het steengas aan de stijlen is bevestigd. Als de plaster versterkt is met metaalgas zal de Multiscanner™ L550 niet in staat zijn om iets door dat materiaal waar te nemen.

Wanden met veel weefselstructuur en akoestische wanden: Wanneer een plafond of wand met oneven oppervlak wordt gescand, plaats dan een dun karton op het te scannen oppervlak en scan over het karton in DeepScan® modus. Als onregelmatige

scanningresultaten worden verkregen, schakel dan over naar Metal Scan modus om spijkers of schroeven in de gipsplaatwand te vinden die in een verticale lijn liggen daar waar een stijl of dwarsbalk is.

Houten vloeren, onderliggende vloeren of gipsplaatwand over triplex:

Gebruik de DeepScan® modus en beweeg traag het werk具ug. Het kan zijn dat de signaalsterkte-indicator slechts 1 of 2 balkjes weergeeft wanneer het werk具ug de stijl doorheen dikke oppervlakken waarnemt.

Multiscanner™ L550 kan niet scannen naar houten stijlen en balken doorheen beton of tafel en de beschermlaag onder het tafel. In specifieke situaties kunt u proberen om Metal Scan te gebruiken om spijkers of schroeven in de gipsplaatwand te vinden die mogelijk op één verticale lijn liggen waar er een stijl of dwarsbalk is.

NB: Dieptewaarneming en nauwkeurigheid kunnen vanwege vocht, de samenstelling van de materialen, de wandtextuur en de verf variëren.

OPGELET *Vertrouw niet uitsluitend op de scanner om zaken te lokaliseren. Gebruik ook andere informatiebronnen om te lokaliseren. Dergelijke bijkomende informatiebronnen kunnen zijn: plannen, zichtbare punten waar buizen of kabels in de muur gaan of in funderingen of in muren met stuks met een afstand van 40 of 60 cm van elkaar.*

3. DE MODUS SELECTEREN

Beweeg de selector naar de gewenste modus: StudScan om houten of metalen stijlen te vinden; DeepScan® voor het scannen van wanden die dikker dan 19 mm zijn; Metal Scan voor het vinden van metaal; of AC Scan om elektrische kabels onder spanning te vinden.

Het werk具ug zal niet ingeschakeld zijn als de AAN/UIT-KNOP niet ingedrukt is.

4. APPARAAT AANZETTEN/KALIBREREN

Multiscanner™ L550 kan om het even waar op de muur worden gekalibreerd. Het bewaakt tijdelijk de omgeving van het onderliggende oppervlak 10 keer per seconde en kalibreert automatisch opnieuw wanneer noodzakelijk om met succes het midden van de stijlen te vinden in één enkele stap.

- Plaats de Multiscanner™ L550 tegen de muur vooraleer op de aan/uit-knop in StudScan of DeepScan® modus te drukken.

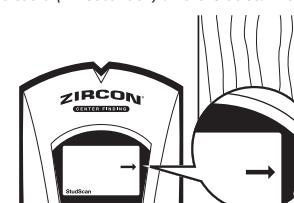
• Zodra het werk具ug aanstaat, zal het automatisch alle kalibraties uitvoeren. Het LCD zal alle pictogrammen weergeven tot het kalibrieren is beëindigd. Als het kalibrieren is voltooid, zullen de Spotlite® Pointer en de zoomer kortstondig geactiveerd worden en het werk具ug begint continu te meten. Blijf op de aan/uit-knop drukken en houd het werk具ug plat tegen de muur en begin te scannen.

NB: Het is belangrijk dat u wacht tot het kalibrieren is voltooid (1-2 seconden) alvorens de scanner te bewegen.

ACT™ (Autocorrigende technologie):

Tijdens het scannen zal het werk具ug automatisch opnieuw kalibreer indien nodig. Deze nieuwe kalibratie is niet zichtbaar en wordt niet aangegeven. Als een pijlpictogram brandt, betekent dit dat het werk具ug in de buurt van boven een stijl werd gekalibreerd en dan verschoven werd. De pijl geeft de richting van de gemiste stijl aan.

Als er diepere stijlen aanwezig zijn (dikkere wanden), zullen twee balkjes verschijnen op de indicator voor signaalsterkte en zullen alleen het Spotlite® Pointer en de middelste balkjes ter aanduiding van het doel branden. Als u de stijl nog niet kunt vinden, probeer dan de DeepScan® modus.



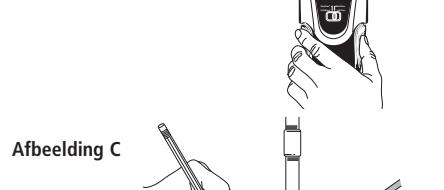
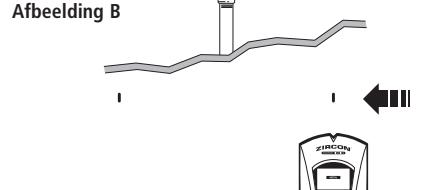
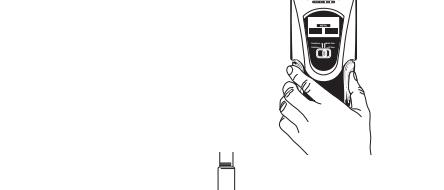
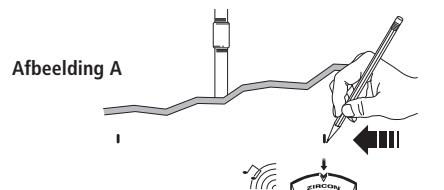
6. WIREWARNING® DETECTIE

WireWarning® detectie werkt continu in StudScan, DeepScan®, en Metal Scan modi. Wanneer een stroomvoerende wisselspanning wordt waargenomen, zal de detectiewaarschuwingssindicator voor wisselspanning op het scherm weergegeven worden. Als er wordt begonnen met scannen over een stroomvoerende wisselspanningsdraad, zal de indicator voor wisselspanning continu knipperen. Wees uiterst voorzichtig in deze omstandigheden of daar waar er stroomvoerende wisselspanningsdraden aanwezig zijn.

OPGELET *Het zou kunnen dat scanners ac-kabels onder stroom niet vinden indien de muur vochtig is, of indien de kabels zich op meer dan 50 mm bevinden van het gescande oppervlak, in beton, in buizen, achter triplex wanden of wanden met metaalhoudende bedekking.*

OPGELET *GA ER NIET VAN UIT DAT ER GEEN ELEKTRISCHE KABELS ONDER STROOM IN DE MUUR ZITTEN. ONDERNEEM NIETS DAT GEVAARLIJK KAN ZIJN INDIEN ER KABELS ONDER STROOM IN DE MUUR ZITTEN. SLUIT STEEDS ELEKTRICITEIT, GAS EN WATERTOEVOER AF ALVORENS EEN OPPERVLAK IN TE BOREN. HET NEGEREN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTROCUTIE, BRAND EN/OF SERIEUSE KWETSUREN OF BESCHADIGING VAN EIGENDOMMEN.*

Zet altijd de stroom af als u in de nabijheid van elektrische draden werkt.



3. (Afbeelding B) Om verder de locatie van het metaaldoel precies te specificeren, het gebied opnieuw scannen. Laat de aan/uit knop los en zet het werk具ug opnieuw aan; deze keer begint u op de muur over een van de eerdere markeringen. Hierdoor wordt het werk具ug opnieuw ingesteld op een lagere gevoeligheid en wordt het scangebied kleiner.

4. (Afbeelding C) Herhaal Stap 3 om gevoeligheid verder te verminderen en het scanningsgebied nauwkeuriger te maken. Deze procedure kan vele keren worden herhaald om het veld nog nauwkeuriger te bepalen.

NB: Als er balkjes op het scherm verschijnen, is er metaal aanwezig. Het kan zijn dat kleine doelen of doelen die diep in een oppervlak liggen alleen sommige van de balkjes doen branden en niet de middenlijn of de audiotoon weergeven. In dat geval dient u de hoogste indicatie te gebruiken om de plaats van het metaal te bepalen.

8. SCANNEN IN AC MODUS

Net Is de modus 'Mataal scannen' heft de modus 'AC scannen' een interaktieve kalibratie en werkt op zefelde manier.

1. (Afbeelding A) Beweeg modusschakelaar naar AC Scan. Druk het toestel plat tegen de muur en houd de Power knop ingedrukt. Wacht op de pieptoon om te confrimeren dat de kalibratie voltooid is vooraleer de scanner te bewegen. Zodra kalibratie beëindigd is, schuif voorzichtig het werk具ug over de muur. Duid het punt aan waar u de sterkste metaalindicatie krijgt (de meeste balkjes ter aanduiding van het doel op het scherm). Als er een krachtig doel is, zal het Spotlite® Pointer ook een straal licht schijnen en hoor u een continue pieptoon. Blijf in dezelfde richting verdergaan tot de weergavebalkjes verminderen. Beweeg in de omgekeerde richting en markeer de plek waar de weergavebalkjes, van de omgekeerde richting, hoog zijn. Het middenpunt van de twee markeringen duidt het midden van kabels onder stroom aan. Als het werk具ug aangeeft dat een grote oppervlakte aktieve electriciteit bevat, kunt u de gevoeligheid van het toestel verlagen om te scannen tot de verfijnde sensor te verfijnen en de aktieve kabels nauwkeuriger te lokaliseren door Stappen 2 en 3 hieronder te volgen.

2. (Afbeelding B) Om verder de locatie van aktieve kabels precies te specificeren, het gebied opnieuw scannen. Laat de aan/uit knop los en zet het werk具ug opnieuw aan; deze keer begint u op de muur over een van de eerdere markeringen. Hierdoor wordt het werk具ug opnieuw ingesteld op een lagere gevoeligheid en wordt het scangebied kleiner.

3. (Afbeelding C) Scan in beide richtingen zoals in Stap 2. Het aangeduide gebied zou kleiner moeten worden zodat u de lokatie van de aktieve kabels nauwkeuriger kan bepalen. Deze procedure kan herhaald worden om de lokatie nog nauwkeuriger te bepalen.

AC Scan detecteert enkel aktieve, onbeschermde kabels. Lees de waarschuwingen in Sectie 6, WireWarning® detectie, voor meer details en waarschuwing ivm AC detectie.

9. BEHULPZAME WENKEN (zie ook Sectie 2, GEBRUIKSWENKEN)

Situatie	Waarschijnlijke Oorzaak	Oplossing
Neemt andere objecten en stijlen waar in StudScan modus.	• Elektrische draden en metalen/plastic buizen kunnen in de nabijheid liggen of de achterkant van de muur aanraken.	• Scan het gebied in Metal en AC Scan modi om te bepalen of metaal of aktieve stroom aanwezig is.
Vind meer doelobjecten en er zouden mogen zijn.		• Controleer op andere stijlen die zich op gelijke afstanden van elkaar bevinden (30, 40, of 60 cm) aan weerszijden van de stijl of controleer dezelfde stijl op verschillende plaatsen direct boven of onder de eerste indicatie.
Gebied waar spanning waargenomen wordt, lijkt veel groter dan de eigenlijke draad (alleen wisselspanning).	• Waarneming van spanning kan zich wel 30 cm op gipsplaatwand verspreiden van elke zijde van een eigenlijke stroomvoerende draad.	• Om waarneming preciever te maken zet u het apparaat uit en aan op de rand of daar waar de draad werd waargenomen, en scant u opnieuw.
Moeite om metaal waar te nemen.	• Werk具ug gekalibreerd over een metalen object.	• Het is mogelijk dat de scanner over een metalen object werd gekalibreerd waardoor de gevoeligheid vermindert. Probeer op een andere plaats te kalibrieren.
Beeld van het metalen object lijkt breder dan de eigenlijke grootte.	• Metaal heeft een grotere densiteit dan hout.	• Scan zowel in horizontale als verticale richtingen. Metaalgevoeligheid neemt toe wanneer een metalen object parallel ligt met de sensor die onder het Zircon logo ligt.
Geef constant weer dat er stijlen zijn in de nabijheid van ramen en deuren.	• Dubbele en drievoudige stijlen worden gewoonlijk rond deuren en ramen gevonden. Daarboven liggen massieve kopbalken.	• Om gevoeligheid te reduceren, de Multiscanner™ L550 opnieuw kalibreer over één van de twee markeringen (alleen metaalmodus).
U vermoedt dat er elektrische draden zijn maar vindt er geen.	• Leidingen worden afgeschermd door een metalen buis, een gevlochten metalen mantel, een metaalhoudende wandbekleding, een multiplex wand of ander compact materiaal.	• Probeer Metal Scan om te zien of u metaal, draad, of een metalen leiding kunt vinden.
	• Het kan zijn dat draden die dieper dan 50 mm van het oppervlak liggen, niet waargenomen kunnen worden.	• Wees extra voorzichtig als er zich in het gebied achter de gipswand ofwel triplex of dik hout bevindt, of als de wanden dikker of normaal zijn.
Indicator 'Lage batterij' knippert en toestel werkt niet.	• Batterij niveau te laag voor een goede werking.	• Als er een schakelaar voor een contactdoos in de buurt is, zorg er dan voor dat hij AAN is voor detectie, maar UIT staat als u in de buurt van elektrische draden werkt.
	• Vervang door een nieuwe 9V Alkaline batterij.	• Spoor de buitenranden op zodat u weet waar te beginnen.

ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, Spotlite, WireWarning, en Zircon zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Zircon Corporation.

Bezoek www.ZirconEurope.com voor de meest courante aanwijzingen.

BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Zircon garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabrikatiefouten voor een duur van 2 jaar startend bij de aankoop ervan. Elk toestel dat voldoet aan de garantievoorwaarden en dat teruggebracht wordt naar de plaats van aankoop, vergezeld van een bewijs van aankoopdatum, zal door de verkoper na beoordeling worden omgeruild. Deze garantie is beperkt tot de elektronica en de originele behuizing. Uitgesloten zijn schade door misbruik, onredelijk gebruik of verwaarlozing. Deze garantie vervangt alle andere garanties, speciaal of opgelegd. Zircon is niet gebonden door om het even welke andere eisen. Ledere toepasselijke garantie op dit product is beperkt tot 2 jaar volgend op de aankoop van het product.